

# LAUFEN 3.8170.4 / 3.8170.5

## Palace



**Handtuchhalter**  
**Porte-serviette**  
**Portasciugamani**  
**Bath towel rail**  
**Toallero**  
**Handdoekhouder**  
**Držák na ručník**  
**Rankšluosčio laikiklis**  
**Wieszak do ręczników**  
**Törölközőtartó**  
**Полотенцедержатель**  
**Окачалка за кърпа**

**DE** Drehmoment für Befestigung am Waschtisch max 2 Nm.  
Belastbar nur für Handtücher – Bruchgefahr.  
Achtung! Handtuchhalter nicht als Haltegriff verwenden!  
Garantie/Haftung nur bei Montage gemäß Anleitung.

**FR** Moment de torsion pour montage au lavabo max 2 Nm.  
Chargeable seulement avec essuie-mains – danger de rupture.  
Attention! Ne pas utiliser le porte-serviette comme barre d'appui!  
Responsabilité/garantie à condition d'observer les instructions de montage.

**IT** Forza per il fissaggio su lavabo max. 2 Nm.  
Utilizzare solo per gli asciugamani, altrimenti si potrebbe rompere.  
Attenzione! Non utilizzare il portasciugamani come maniglia! Garanzia valida solo se si rispettano le istruzioni di montaggio.

**EN** Torque for fixing on the washbasin max. 2 Nm.  
Loading only for towel – risk for breaking.  
Attention! Do not use the towel rail as stay bar!  
The warranty/liability only applies when installation is effected as per the instructions.

**ES** Par de apriete para montaje al lavabo máx 2 Nm.  
Utilizable sólo para las toallas - peligro de rotura.  
Atención! No utilizar como barra de apoyo!  
La garantía solamente será válida si se siguen las instrucciones de instalación.

**NL** Aantrekken voor bevestiging aan de wastafel max. 2 Nm.  
Uitsluitend voor handdoek belastbaar - gevaar op breuk wastafel.  
Let op! Handdoekhouder niet als handgreep gebruiken!  
Garantie/aansprakelijkheid uitsluitend van kracht indien volgens de instructies is geïnstalleerd.

**CS** Krouticí moment pro upevnění na mycí stůl max. 2 Nm.  
Jen pro ručníky – nebezpečí zlomení.  
Pozor! Držák na ručníky nepoužívat jako držadlo.  
Záruka a ručení za vady jsou poskytovány za podmínky, že montáž je provedena v souladu s tímto návodem.

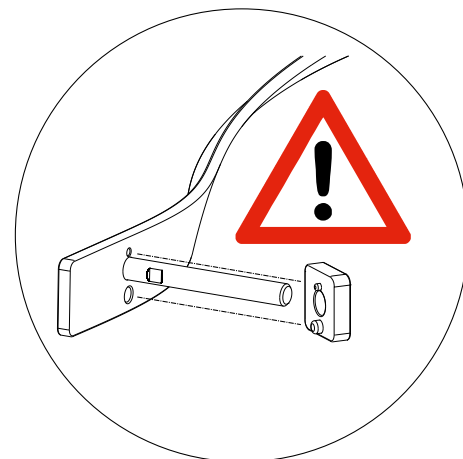
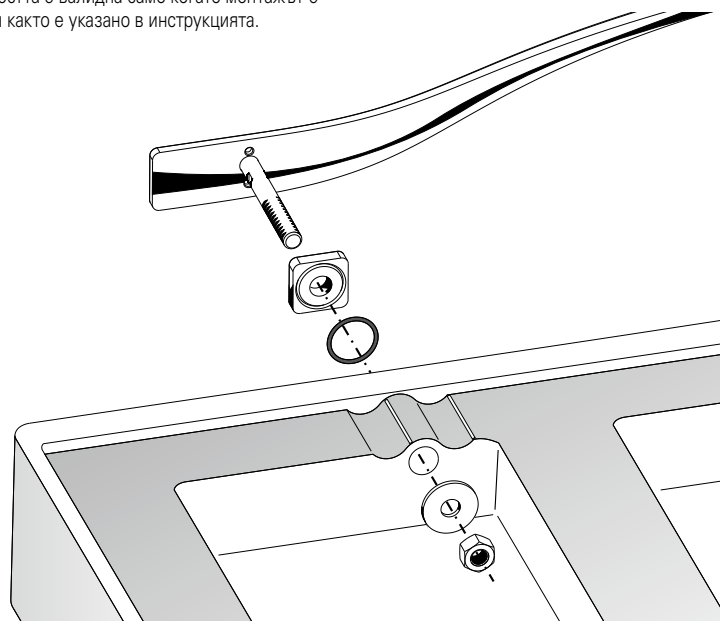
**LT** Sukimo momentas tvirtinti prie prausyklės maks. 2 Nm.  
Išlaiko tik rankšluosčius – gali sulūžti.  
Dėmesio! Rankšluosčių laikiklio nenaudokite kaip rankenos!  
Garantija taikoma tik tuo atveju, kai montavimas yra atliktas tiksliai pagal instrukciją.

**PL** Moment obrotowy przy stole umywalkowym, maks 2 Nm.  
Obciążenie tylko ręcznikami, niebezpieczeństwo pęknięcia.  
Uwaga! Nie używać wieszaka dla ręczników jako uchwytu!  
Gwarancja obejmuje wyrób jedynie wówczas gdy montaż został przeprowadzony zgodnie z instrukcją.

**HU** A mosdón való rögzítés forgatónyomatéka max. 2 Nm.  
Csak törölközőkkel terhelhető – törésveszély  
Figyelem! A törölközőtartót ne használja fogantyúnak!  
Szavatosság/jótállás csak az útmutató szerinti szerelés esetén.

**RU** Момент затяжки для крепления к умывальнику - макс. 2 Nm. Только для полотенец - опасность разрушения. Внимание! Не пользуйтесь полотенцедержателем в качестве ручки. Мы предоставляем гарантию и несем ответственность, только если монтаж произведен в соответствии с инструкцией по монтажу.

**BG** Въртящ момент за закрепване към масата за миене 2 Nm. Да се използва само за окачване на кърпи – опасност от счупване. Внимание! Закачалката за кърпи да не се използва за дръжка! Гаранцията / отговорността е валидна само когато монтажът е изпълнен както е указано в инструкцията.



# LAUFEN

Laufen Bathrooms AG  
Wahlenstrasse 46  
CH-4242 Laufen, Switzerland  
www.laufen.com

DE/FR/IT/EN/ES/NL/CS/LT/PL/HU/RU/BG